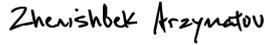


DocuSigned by:

 Approved by: _____
 Zhenishbek Arzimatov, UNDP Programme Specialist /
 Team Leader of Public Effectiveness and Responsive Institutions Cluster

DocuSigned by:

 Prepared by: _____
 Daniyar Shaildaev, UNDP Project Analyst 03-мар-2026



TERMS OF REFERENCE / ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ.

Project Name / Название проекта	UNDP Project “Strengthening human rights protection and equal access to justice in the Kyrgyz Republic / Проект ПРООН «Усиление прав человека и равного доступа к правосудию в КР»
Title of Assignment / Название задания:	Support to the Legal Aid Service in the implementation of project activities aimed at sustaining access to justice and state-guaranteed free legal aid services, while reinforcing the Ombudsman’s role in monitoring compliance with access to justice laws. / Поддержка Службы юридической помощи в реализации проектных мероприятий, направленных на обеспечение устойчивого доступа к правосудию и системе гарантированной государством бесплатной юридической помощи, а также укрепление роли Омбудсмана в мониторинге соблюдения законодательства в сфере доступа к правосудию.
Short title of assignment / Короткое название задания:	Sustaining Access to Justice and Legal Aid Oversight / Обеспечение устойчивого доступа к правосудию и надзора в сфере юридической помощи
Type of Contract / Тип контракта:	Contract for Services / Договор на оказание услуг
Duration of Contract / Длительность контракта:	8 months, but no later than 30 December 2026 / 8 месяцев, но не позднее 30 декабря 2026 года

BACKGROUND / ОПИСАНИЕ ПРОЕКТА

The Strengthening human rights protection and equal access to justice in the Kyrgyz Republic, Phase 3 project is designed to support the ongoing reform of the national state-guaranteed legal aid system in the Kyrgyz Republic by promoting its more strategic, coordinated, responsive, gender-sensitive and sustainable implementation while respecting human rights and international standards related to the administration of justice, including a fair trial, due process, and equal access to justice for people with disabilities and rural women. / Проект «Усиление прав человека и равного доступа к правосудию в КР», Фаза 3 разработан для оказания поддержки в реализации текущей реформы национальной системы гарантированной государством юридической помощи в Кыргызской Республике путем содействия ее более стратегической, скоординированной, гибко реагирующей, гендерно-чувствительной и устойчивой реализации при соблюдении прав человека и международных стандартов, касающихся отправления правосудия, включая справедливое судебное разбирательство, надлежащую правовую процедуру и равный доступ к правосудию для людей с инвалидностью и женщин сельской местности.

The results that this initiative aims to achieve is improved access to justice and quality primary and qualified legal aid services, particularly for rural women and people with disabilities, in accordance with the Law of the Kyrgyz Republic “On State-Guaranteed Legal Aid” (*hereinafter - Law*) and international standards. Strengthening inclusive civic space, public access to legal information and oversight mechanisms for promoting and monitoring legal empowerment and the effective implementation of justice and human

rights standards at national level / Результатами, на достижение которых направлена данная инициатива, является улучшение доступа к правосудию и качественным услугам первичной и квалифицированной юридической помощи, в частности, для женщин сельской местности и людей с инвалидностью, в соответствии с Законом Кыргызской Республики «О гарантированной государством юридической помощи» (далее - Закон) и международными стандартами. Укрепление инклюзивного доступа общественности к правовой информации и надзорных механизмов для продвижения и мониторинга расширения правовых возможностей и эффективного осуществления правосудия и стандартов в области прав человека на национальном уровне.

In 2025, UNDP continued to support activities for the implementation of the Cabinet of Ministers' Program on the Development of the Free Legal Aid System (*hereinafter - Program*). The Program aims to develop the Free Legal Aid (*hereinafter - FLA*) system to a client-centered approach that puts the focus on the FLA recipient and their needs, which is important for creating a more productive culture and providing better quality FLA. In addition, in November 2025, amendments were made to the Law regarding the provision of mediation assistance in the legal aid system. / В 2025 году ПРООН продолжила поддерживать мероприятия по реализации Программы Кабинета Министров Кыргызской Республики по развитию системы гарантированной государством юридической помощи (далее - Программа). Программа направлена на развитие системы гарантированной государством юридической помощи (далее – ГГЮП) до уровня клиентоцентричности, которая ставит в центр внимания получателя ГГЮП и его потребности, что важно для создания более продуктивной культуры и предоставления более качественной ГГЮП. Кроме этого, в ноябре 2025 года в Закон были внесены изменения в части касающейся оказания медиативной помощи в системе юридической помощи.

In order to implement the Law and the Program, it is necessary to focus on improving the quality of services provided, including monitoring and data collection, and to develop a number of regulatory legal acts. / Для реализации Закона, Программы, в том числе необходимо сосредоточить внимание на повышении качества предоставляемых услуг, включая мониторинг и сбор данных, разработать ряд нормативных правовых актов.

Within the framework of this Terms of Reference, the project intends to assist the Legal Aid Service of the Kyrgyz Republic (*hereinafter - LAS*) in implementing the norms of the Law, Program in terms of improving the quality of primary and secondary (qualified) legal aid, as well as in improving the management and coordination system of the FLA system.

As well as assist the Akyikatchy (Ombudsman) of the Kyrgyz Republic (*hereinafter – Ombudsman*) to Improving institutional effectiveness & efficiency of Ombudsman Institute, national oversight mechanisms and civil society platforms, including for coordination, monitoring and reporting, on access to justice issues and priority human rights thematic areas. / В рамках данного технического задания проект намерен оказать содействие Службе юридической помощи при Министерстве юстиции Кыргызской Республики (далее - СЮП) в реализации Закона, Программы в части повышения качества предоставляемой первичной и вторичной (квалифицированной) юридической помощи, а также в улучшении системы управления и координации системы ГГЮП. Также содействовать Акыйкатчы (Омбудсмену) Кыргызской Республики (далее - Омбудсмен) в повышении институциональной эффективности и результативности работы Омбудсмена, национальных надзорных механизмов и платформ гражданского общества, в том числе для координации, мониторинга и отчетности по вопросам доступа к правосудию и приоритетным тематическим областям прав человека.

OBJECTIVES / ЗАДАЧИ

To assist the LAS in sustaining access to justice and state-guaranteed legal aid services and Ombudsman in reinforcing the Ombudsman's role in monitoring compliance with access to justice laws. / Оказать содействие СЮП в обеспечении устойчивого доступа к правосудию и системе гарантированной государством юридической помощи и Омбудсмену в укреплении роли Омбудсмена в мониторинге соблюдения законодательства в сфере доступа к правосудию.

SCOPE OF ACTIVITIES / ОХВАТ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Under the direct supervision of the UNDP project analyst the vendor will perform the following work: / Под непосредственным руководством аналитика проекта ПРООН, поставщик должен провести следующую работу:

1. Support of the National Legal Aid Coordination Platform / Поддержка Национальной координационной платформы по оказанию юридической помощи

- to hold at least 7 one-day coordination meetings on FLA at oblast and/or district level (*Osh, Jalal-Abad, Batken, Issyk-Kul, Naryn, Talas, Chui oblasts and/or Bishkek city*) with the participation of at least 15 representatives of territorial subdivisions of state bodies, local self-governments, Bar and LAS for each meeting with the development of an action plan. Activities include drafting and agreeing with all stakeholder's agenda and list of participants of the meetings, inviting participants, drafting an analytical note on the results of the meetings, including quantitative indicators (disaggregation of participants by gender (women/men), disability status, number of agencies and institutions) and qualitative indicators, conclusions, and recommendations. The agenda of the meetings as well as the final analytical note should be approved by the Chair of the LAS and the UNDP project analyst. Costs (1 coffee break for each meeting, transportation costs and accommodation of 2 participants from the implementing organization and 2 employees of the LAS central office) related to the coordination meetings should be included in the financial proposal. / Провести как минимум 7 однодневных координационных встреч по вопросам ГГЮП на областном и/или районном уровнях (*Ошская, Жалал-Абадская, Баткенская, Иссык-Кульская, Нарынская, Таласская, Чуйская области и/или город Бишкек*) с участием не менее 15 представителей территориальных подразделений государственных органов, органов местного самоуправления, адвокатуры и СЮП на каждой встрече с разработкой плана действий. Деятельность включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами программы и списка участников встреч, приглашение участников, составление по итогам встреч аналитической записки, включающей количественные показатели (дезагрегация участников по полу (женщины/мужчины), наличию инвалидности, количество органов и учреждений) и качественные показатели, выводы и рекомендации. Программа встреч, а также аналитическая записка должны быть утверждены Председателем СЮП и аналитиком проекта. Расходы (1 кофе брейк для каждой встречи, транспортные расходы и проживание для 2 участников от организации-исполнителя и 2 сотрудников центрального аппарата СЮП), связанные с проведением координационных встреч, должны быть включены в финансовое предложение.

2. Events to provide free legal aid to the population, including "Bus of Solidarity" initiative/ Мероприятия по предоставлению бесплатной юридической помощи населению, включая инициативу «Автобус солидарности»

- to organize and conduct 3 three-day Bus of Solidarity trip in Naryn, Talas and Jalal-Abad oblasts. Organization includes drawing and agreeing with all stakeholders' agenda and schedule of trips, organizing meals, accommodation and transportation costs for at least 10 participants, driver services, handouts for at least 50 people for each trip. The vehicle is provided by the LAS. / организовать и провести 3 трёхдневных выезда автобуса солидарности в Нарынскую, Таласскую и Жалал-Абадскую области. Организация включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами программ и графика выездов, организацию питания, проживания и транспортные расходы для как минимум 10 участников, услуги водителя, раздаточные материалы для как минимум 50 человек на каждый выезд. Транспортное средство предоставляется СЮП.

- organize and conduct at least 3 one-day actions dedicated to the Constitution Day of the Kyrgyz Republic, Lawyer Day of the Kyrgyz Republic, Independence Day of the Kyrgyz Republic, as well as 10-day legal knowledge campaign in 7 oblasts. Organization includes drawing and agreeing with all stakeholders' agenda and schedule of trips, organizing meals for at least 10 participants, handouts for at least 50 people for each trip. / организовать и провести 3 однодневные акции, посвященные Дню Конституции Кыргызской Республики, Дню юриста Кыргызской Республики, Дню независимости Кыргызской Республики, а также 10-дневную декаду правовых знаний в 7 областях. Организация включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами программ и графика выездов, организацию

питания для как минимум 10 участников, раздаточные материалы для как минимум 50 человек на каждый выезд.

- to prepare a final report including quantitative and qualitative indicators of the conducted "Bus of Solidarity" trips, actions and campaign, as well as conclusions and recommendations for improvement of this activity. The report should be approved by the Chairperson of the LAS and the project analyst.

Quantitative data should be presented disaggregated by gender (women/men) and disability, including types of disability, where data is available. The main categories of citizens' appeals in a given location have been recorded. The qualitative analysis identifies key issues, typical cases and systemic barriers identified on the basis of the analysis of appeals. / подготовить итоговый отчет включающий количественные и качественные показатели проведенных выездов «Автобуса солидарности», акций и декады, а также выводы и рекомендации по совершенствованию данной деятельности. Отчет должен быть одобрен председателем СЮП и аналитиком проекта.

Количественные данные должны быть представлены с дезагрегацией по полу (женщины/мужчины) и по признаку инвалидности, включая виды инвалидности — при наличии данных. Зафиксированы основные категории обращений граждан в той или иной локации. В качественном анализе идентифицированы ключевые проблемы, типовые кейсы и системные барьеры, выявленные на основе анализа обращений.

3. Monitoring of the implementation of the FLA Law / Мониторинг реализации Закона о ГГЮП

- to monitor and evaluate the quality of primary legal aid provided by employees of 7 regional offices of the Legal Aid Bureau in accordance with the methodology approved by the LAS. Monitoring includes drawing up and agreeing with all interested parties a schedule of visits to at least 7 cities (*Bishkek, Osh, Batken, Manas, Karakol, Naryn, Talas*), inclusion of travel and transport expenses for 2 participants from the implementing organization and 2 employees of the LAS central office. The monitoring report should contain quantitative and qualitative indicators, as well as conclusions and recommendations for improving the work of the LAS regional offices and should be approved by the LAS chair and the project analyst. / Провести мониторинг и оценку качества первичной юридической помощи, оказываемой сотрудниками региональных офисов СЮП в соответствии с методологией утвержденной СЮП. Проведение мониторинга включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами графика выездов как минимум в 7 городах (Бишкек, Ош, Баткен, Манас, Каракол, Нарын, Талас), включение командировочных и транспортных расходов для 2 участников от организации-исполнителя и 2 сотрудников центрального аппарата СЮП. Отчет по итогам мониторинга должен содержать количественные, качественные показатели, а также выводы и рекомендации по совершенствованию работы региональных офисов СЮП и должен быть одобрен председателем СЮП и аналитиком проекта.

- to monitor and evaluate the quality of qualified legal aid provided by the FLA lawyers in accordance with the methodology approved by the LAS. Monitoring includes drawing up and agreeing with all interested parties a schedule of visits to at least 7 cities (*Bishkek, Osh, Batken, Manas, Karakol, Naryn, Talas*), and the inclusion of travel and transport expenses for two participants from the implementing organization and two employees of the LAS central office. The monitoring report should contain quantitative and qualitative indicators, as well as conclusions and recommendations to improve the work of the FLA lawyers and should be approved by the Chairman of the LAS and the project analyst. / провести мониторинг и оценку качества квалифицированной юридической помощи, оказываемой адвокатами ГГЮП в соответствии с методологией утвержденной СЮП. Проведение мониторинга включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами графика выездов как минимум в 7 городах (Бишкек, Ош, Баткен, Манас, Каракол, Нарын, Талас), включение командировочных и транспортных расходов для 2 участников от организации-исполнителя и 2 сотрудников центрального аппарата СЮП. Отчет по итогам мониторинга должен содержать количественные, качественные показатели, а также выводы и рекомендации по совершенствованию работы адвокатов ГГЮП и должен быть одобрен председателем СЮП и аналитиком проекта.

4. Development of the normative legal acts /Разработка нормативных правовых актов

- to develop a draft law “On Amendments to Certain Legislative Acts of the Kyrgyz Republic” regarding mediation assistance, including justification, comparative table, and other related documents, including gender, legal, human rights, and anti-corruption expertise. Ensure that gender aspects, principles of inclusion and stakeholder opinions are taken into account when drafting the law.
- to prepare financial and economic justification (analysis) for the draft law; / - разработать проект закона «О внесении изменений в некоторые законодательные акты Кыргызской Республики» в части медиативной помощи, включая справку-обоснование, сравнительную таблицу и другие сопутствующие документы, включая гендерную, правовую, правозащитную, антикоррупционную экспертизу. Обеспечить учет гендерных аспектов, принципов инклюзии и учет мнения стейкхолдеров при разработке законопроекта.
- подготовить финансово-экономическое обоснование (анализ) к проекту Закона;
- to develop bylaws and other legal documents relating to mediation assistance within the framework of the FLA, including justification and comparative table; / разработать подзаконные акты и иные правовые документы, касающиеся медиативной помощи в рамках ГГЮП, включая справку-обоснование, сравнительную таблицу;
- to develop/propose a register of mediators classified by specialisation for the Register of the FLA System. Prepare draft amendments to bylaws, regulating the use of the register, develop regulations for maintaining and updating the register of mediators, and define data verification procedures. / Разработать / предложить реестр учета медиаторов с классификацией по специализациям для Реестра системы ГГЮП. Подготовить проекты поправок в подзаконные акты, регламентирующие использование реестра, разработать регламент ведения и обновления реестра медиаторов, определить процедуры верификации данных.

5. Expert support for the Ombudsman / Экспертная поддержка Омбудсмену

- to develop at least two methodologies: 1) for monitoring criminal cases and cases of offences on domestic violence against women and girls, including persons with disabilities; 2) on key aspects and stages of court proceedings, as well as on procedural requirements that are particularly relevant when monitoring criminal court hearings; / Разработать как минимум две методологии: 1) по мониторингу уголовных дел и дел правонарушений по семейному насилию в отношении женщин и девочек, включая лиц с инвалидностью; 2) по ключевым аспектам и этапам судебного разбирательства, а также по процессуальным требованиям, имеющим особое значение при мониторинге судебных заседаний по уголовным делам.
- to conduct at least 1 one-day training in Bishkek for at least 15 representatives of the Office of Ombudsman on the methodologies developed. The activity includes drafting and agreeing with all stakeholder’s agenda and list of participants of the training. Costs (1 coffee break, 1 lunch and handouts) related to the training should be included in the financial proposal. / провести как минимум 1 однодневный тренинг в городе Бишкек для минимум 15 представителей Аппарата Омбудсмена по разработанным методологиям. Деятельность включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами программы и списка участников тренинга. Расходы (1 кофе брейк, 1 обед и раздаточные материалы), связанные с проведением тренинга, должны быть включены в финансовое предложение.
- to monitor: monitoring criminal cases and cases of offences on domestic violence against women and girls, including persons with disabilities. Activity includes drawing and agreeing with all stakeholders’ agenda and schedule of trips to Issyk-Kul, Osh oblasts and Bishkek city, organizing meals, accommodation and transportation costs for at least 4 participants (2 representatives of the Ombudsman's Office, 2 experts from the implementing organization), and handouts. The monitoring report should contain quantitative and qualitative indicators, as well as conclusions and recommendations and should be approved by the Ombudsman’s SM and the project analyst. / провести мониторинг уголовных дел и дел о правонарушениях по семейному насилию в отношении женщин и девочек, включая лиц с инвалидностью. Деятельность включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами программ, графика выездов в Иссык-Кульскую, Ошскую области и город Бишкек, организацию питания, проживания, транспортные расходы для как минимум 4 участников (2 представителя Аппарата Омбудсмена, 2 эксперта от организации исполнителя), раздаточные

материалы. Отчет по итогам мониторинга должен содержать количественные, качественные показатели, а также выводы и рекомендации и должен быть одобрен руководством Омбудсмана и аналитиком проекта.

- based on the monitoring results, organize round table in Bishkek for at least 20 people. Organization includes drafting and agreeing with all stakeholders on the agenda and list of participants. Costs (room rental, 1 coffee break, 1 lunch) related to the event must be included in the financial proposal. / по результатам проведенного мониторинга организовать круглый стол в городе Бишкек для как минимум 20 человек. Организация включает составление и согласование со всеми заинтересованными сторонами программы и списка участников. Расходы (аренда зала, 1 кофе брейк, 1 обед), связанные с проведением мероприятия, должны быть включены в финансовое предложение.

- to develop Regulation / Memorandum of cooperation between the Ombudsman and the Chamber of Mediators, including referrals to mediation centers. / разработать положение/меморандум о взаимодействии между Омбудсменом и Палатой медиаторов, включая перенаправление в центры медиации.

- prepare a final report including quantitative and qualitative indicators of the activities conducted, as well as conclusions and recommendations for improvement of this activity. The report should be approved by the Ombudsman's Office and the UNDP project analyst. / подготовить итоговый отчет, включающий количественные и качественные показатели проведенных мероприятий, а также выводы и рекомендации по совершенствованию данной деятельности. Отчет должен быть одобрен руководством Акыйкатчы (Омбудсмана) и аналитиком проекта.

6. During the event period, a zero-plastic rule is in effect/В период проведения мероприятий действует правило zero plastic

DELIVERABLES / ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

PRODUCTS / ПРОДУКТЫ		PAYMENT STRUCTURE / СТРУКТУРА ОПЛАТЫ	DEADLINE / СРОК ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТА
I.	The methodology and schedule for implementing the terms of reference have been agreed with the Chair of the LAS and the Deputy Ombudsman. / Методология и график реализации технического задания согласованы с Председателем СЮП и Заместителем Омбудсмана.	10%	20 days upon signing contract
II.	4 regional coordination meetings on the FLA were held with approved action plans. Analytical notes with quantitative and qualitative data were prepared and approved based on the results of the coordination meetings. / Проведены 4 региональные координационные встречи по ГГЮП с утверждёнными планами действий. Подготовлены и утверждены аналитические записки по итогам координационных встреч с количественными и качественными данными. 2 Solidarity Bus trips and 2 campaigns were organized and carried out in target areas. / Организованы и проведены 2 выезда «Автобуса солидарности» и 2 акции в целевых областях. The quality of primary legal aid was monitored in four regional offices of the LAS. A monitoring report was prepared and approved. / Проведён мониторинг качества первичной юридической помощи	45%	Within 4 months upon signing contract

	<p>в 4 региональных офисах СЮП. Подготовлен и утвержден мониторинговый отчёт.</p> <p>The quality of qualified legal aid was monitored in 4 cities. A monitoring report was prepared and approved. / Проведён мониторинг качества квалифицированной юридической помощи в 4 городах. Подготовлен и утвержден мониторинговый отчёт.</p> <p>A draft law on amendments to the legislation of the Kyrgyz Republic regarding mediation assistance developed. A financial and economic justification and supporting documents, including gender, legal, human rights, and anti-corruption expertise for the draft law prepared. Ensure that gender aspects, principles of inclusion and stakeholder opinions are taken into account when drafting the law. Bylaws in the field of mediation assistance developed within the FLA framework. A register of mediators classified by specialization for the FLA system developed/proposed. Draft amendments to the bylaws, regulations for maintaining and updating the register of mediators, and data verification procedures prepared. Разработан проект закона о внесении изменений в законодательство КР в части медиативной помощи. Подготовлены финансово-экономическое обоснование и сопроводительные документы, включая гендерную, правовую, правозащитную, антикоррупционную экспертизу к законопроекту. Разработаны подзаконные акты в сфере медиативной помощи в рамках ГГЮП. Разработан/предложен реестр медиаторов с классификацией по специализациям для системы ГГЮП. Подготовлены проекты изменений в подзаконные акты, регламент ведения и обновления реестра медиаторов, а также процедуры верификации данных.</p> <p>2 methodologies for monitoring criminal cases and cases of offences on domestic violence and on key aspects and monitoring criminal court hearings developed. / Разработаны 2 методологии по мониторингу уголовных дел и дел о правонарушениях по семейному насилию и по мониторингу судебных заседаний по уголовным делам.</p> <p>Regulation/Memorandum of cooperation between the Ombudsman and the Chamber of Mediators developed. / Разработан меморандум/положение о взаимодействии между Омбудсменом и Палатой медиаторов.</p> <p>Training for employees of the Ombudsman's Office on the developed methodologies conducted. Проведён обучающий тренинг для сотрудников Аппарата Омбудсмента по разработанным методологиям.</p>		
III.	<p>3 regional coordination meetings on the FLA were held with approved action plans. Analytical notes with quantitative and qualitative data were prepared and approved based on the results of the coordination meetings. / Проведены 3 региональные координационные встречи по ГГЮП с утверждёнными планами действий. Подготовлены и утверждены аналитические записки по итогам</p>	45%	Within 8 months upon signing contract

	<p>координационных встреч с количественными и качественными данными.</p> <p>1 Bus of Solidarity trip, 1 action and campaigns were organized and carried out in target areas. Final analytical report on trips, actions and campaigns prepared and approved, including conclusions and recommendations, as well as data disaggregation and analysis of cases and barriers. Организованы и проведены 1 выезд «Автобуса солидарности», 1 акция и декада в целевых областях. Подготовлен и утверждён итоговый аналитический отчет по выездам, акциям и декаде с выводами и рекомендациями, а также дезагрегацией данных и анализом кейсов и барьеров.</p> <p>The quality of primary legal aid was monitored in 3 regional offices of the LAS. Final monitoring report with conclusions and recommendations was prepared and approved. / Проведён мониторинг качества первичной юридической помощи в 3 региональных офисах СЮП. Подготовлен и утвержден итоговый мониторинговый отчёт с выводами и рекомендациями.</p> <p>The quality of qualified legal aid was monitored in 3 cities. Final monitoring report with conclusions and recommendations was prepared and approved. / Проведён мониторинг качества квалифицированной юридической помощи в 3 городах. Подготовлен и утвержден итоговый мониторинговый отчёт с выводами и рекомендациями.</p> <p>Monitoring of criminal cases and cases of offences on domestic violence was conducted in three regions. A report on the results of the monitoring, including conclusions and recommendations, was prepared and approved. / Проведён мониторинг уголовных дел и дел о правонарушениях по семейному насилию в трёх регионах. Подготовлен и утверждён отчет по итогам мониторинга с выводами и рекомендациями.</p> <p>Round table in Bishkek based on the results of the monitoring conducted was organized and conducted. / Организован и проведён круглый стол в городе Бишкек по результатам проведенного мониторинга.</p> <p>Consolidated final report on all activities, including quantitative and qualitative indicators, conclusions and recommendations prepared and approved. The report agreed with the Chair of the LAS and the Deputy Ombudsman. / Подготовлен и утверждён сводный итоговый отчет по всем мероприятиям с количественными и качественными показателями, выводами и рекомендациями. Отчет согласован с Председателем СЮП и Заместителем Омбудсмена.</p>		
Total:		100%	
REPORTING/ ОТЧЕТНОСТЬ			

All information and reports should be provided in electronic versions in Russian / **Вся информация и отчеты должны быть представлены в электронной версии на русском языке.**

The Contractor shall be solely liable for the accuracy and reliability of the data provided, links to sources of information used/ **Подрядчик несет исключительную ответственность за точность и достоверность предоставляемых данных, ссылки на источники информации, которые были использованы;**

The Contractor will be submitting the reports based on the results achieved to be approved by the UNDP project analyst and Team Leader of Public Effectiveness and Responsive Institutions cluster and which will serve as justification for payments / **Подрядчик представляет отчеты на основе достигнутых результатов, которые должны быть одобрены аналитиком проекта и Руководителем кластера ПРООН «Эффективное госуправление и ответственные институты», и служат основанием для платежей.**

All materials produced by the Contractor before approval by the government of the Kyrgyz Republic are the property of UNDP, and before its publication can only be used in coordination with the UNDP office / **Все материалы, произведенные Подрядчиком, до утверждения государственными органами Кыргызской Республики, являются собственностью ПРООН, и до публикации могут использоваться только с согласия офиса ПРООН.**

TERMS OF PAYMENT/ УСЛОВИЯ ОПЛАТЫ

Payments will be disbursed as per installments based on the table “Expected Deliverables” and submission & approval of respective products. The contractor shall submit reports, based on the agreed format, describing all actions undertaken during implementation of the Terms of Reference, as per the established reporting schedule. Upon completion of tasks, contractor shall submit interim and final reports for approval of the UNDP Programme Specialist/Team Leader of Public Effectiveness and Responsive Institutions, and of the project analyst, based on which the payments will be disbursed. Disbursement of payments shall be subject to the timely replenishment of funds as per the Work Plan. / **Платежи будут осуществляться в соответствии со схемой оплаты, представленной в Таблице «Ожидаемые результаты», и на основании одобренных соответствующих результатов. Подрядчик должен предоставить отчеты, с описанием всех действий, предпринятых в ходе реализации Технического задания, в требуемом формате и в соответствии с установленным графиком отчетности. После завершения работы подрядчик должен представить промежуточный и заключительный отчеты на утверждение программным специалистом/Тим лидером программы ПРООН «Эффективное госуправление и ответственные институты» и аналитиком проекта, на основании которых будут произведены платежи. Платежи производятся в зависимости от своевременного пополнения фондов согласно рабочему плану.**

UNDP CONTRIBUTION/ВКЛАД ПРООН

UNDP will provide the Contractor with the following, needed for effective and timely implementation of the assignment/ **ПРООН предоставит Подрядчику следующее, необходимое для эффективного и своевременного выполнения задания:**

- UNDP Project related documentation; / **Проектная документация, относящаяся к проекту ПРООН;**
- Contact details of stakeholders; / **Контактные данные заинтересованных сторон;**
- Corporate forms and templates. / **Корпоративные формы и форматы.**